

# Iblisa, Adama ingi Awa

Adama ingi Awa, Díino bayabeeniŋ mees, beeranŋ gangune? A toolo ajóoninno no Díino ajóonindeeniŋne gangune. Ayikyik biñankayo bájeginenku immerenŋ ingi Díino. Díino gandékaydekay ingi Adama ingi Awa a toolo. Galóbolob ingi immerenŋ ki immerenŋ anlóboh ingi Díino. Ankontankontan dáde. Kanda ampápájul mara aji búuñaraŋaŋ ho Díino ayéjne, aji andómi bídimerenku sinoŋo si Díino adígumne, annirohuneŋ. Biñankayo bájeginenku immerenŋ ingi Díino alekaháneŋ. Anfúrhuneŋ a toolo k'anniiro.

A waato nómár ayikyik úduk a duniyaŋo m'asíiba ki hómár ayik. Asíbáásiib ki Adama ingi Awa ankaan ho Díino adígumne. Úmár ingine Iblisa.

K'ílob hotir a gubaarhu Iblisa. Iblisa ingine umaasahu fáguhonjo. Jandiŋ Díino bayabumne duniyaŋo ingi jamaŋo, fáguhonjo ganohumne ayab ingi maleekaŋaŋo. Angu, hantaŋ ayabne fáguhonjo ? Eke Díino ayabne honon honon h'ayikne. Gúmár ingine Díino ayabne fáguhonjo. Gúmár akanne Díino afaŋi fáguhonjo nip bayikhu sembe mara ámár ayabeeniŋne.

Fáguh yikireŋ arin. Dupiren k'úfegeeniŋ. Índukoŋo ganyéjeyej mara anfégeeniŋfeg, kanda me fégahadi fáguh! Fáguhonjo ampiren ankaan ki jamaŋ índukoŋ anfégeeniŋ. Ampiren anjúbo arinenku abónonjo k'anlób ingi jamaŋo. Ampiren anjúbo uraagofonjo k'ampuñpuñin jamméejhinem.

Fo Díino ayabne fáguhonjo, fámáranj nip  
ajónjoon. Hójoonino barej gankaanaherne.  
Faliiho, fáguhonjo anguyerne maleekañajo.  
Burayrenen. Guyronj karo ayabyab  
fáguhonjo k'afak ayab maleekañajo. Wówo,  
nim girenj. Faliiho, h'ayabne nip  
maleekañaj. Arijanna ganguyerne ingi  
Díino. Díino ayabeeniñe k'ambúuñaham  
antúyom andohorom. Faliiho, hójoonino  
barej gankaanaherne.

Díino yabáranj maleekañajo ammiir.  
Adúkonjo anfanundfanund adíinemenj  
sembe. Adúkonjo anfanunum n'anjuful.  
Maleekajo n'afanumne n'afuuh, nómár  
ingine Iblisa. Ámár akumandehne  
maleekañajo alabahi. Ayikyik sembe dáde.  
Famo, jandinj waato no Díino bayabumne  
Adama ingi Awa, Iblisa n'aguy bim arijanna

n'akumandeh maleekanaŋo alabahi.

Kanda n'ayikne sembe, akomb  
gufuuhurinooraŋo. Kontandaŋ k'aguy  
umaasahu maleekanaŋo bareŋ. Ámár asíiba  
k'aguy umaasahu arijaŋna nip. Asíiba  
budoku bunoohungku Díino. Angu,  
maleekanaŋo jup antifilin Iblisa  
k'ankumans buñaamálinku Díino. Kanda  
maleekanaŋo adúkono tifilindenŋ Iblisa.  
Ámáránŋ anyiirla anguy ingi Díino. Angu  
famo biñaam bíde ayikne arijaŋna. Iblisa  
ingi maleekanaŋo n'antifilinemne, ámáránŋ  
anñaamálinne Díino ingi maleekanaŋo  
ajóonineŋo n'antifilinne Díino.

Kanda Díino agañene! Iblisa pirendenŋ  
k'afanaŋa Díino. Iblisa ingi maleekanaŋo  
jup pirendenŋ k'anfaŋaŋa Díino. Ni Iblisa

ingi maleekaŋaŋo ankanne hójondoŋo,  
hómár akanne Díino aŋoolin ayeheneeniŋ.  
Afúnneeniŋ arijaana k'anguy a duniyaŋo.  
Maleekaŋaŋo n'antifilinne Iblisa, inini  
anreteeniŋ fáguhonŋo. Fámáránŋ ingine  
maleekaŋaŋo n'antifilinne Iblisa,  
n'anñaamálinne Díino fam ki ámár  
afúnnáreeniŋ arijaana k'anguy a duniyaŋo.  
Ámáránŋ ingine fáguhonŋo.

Fámáránŋ infañanŋ bim a duniyaŋo beŋen  
beŋen. Añaañaañaañ a Liibárhū Gúloku  
Díino mara ayikhineh bísiba bi Díino  
adokánehne Iblisa ingi m'antifilinkemne  
aworeeniŋ nip a kuulo. Kanda baman a  
bísibaŋo bímár, fámáránŋ angune a  
duniyaŋo.

A gúbidhu Díino, ayikyik maleekaŋaŋo jup.

Arijanna gangune, kanda Díino  
gabúuñuriheeniḡbúuñ a duniyaḡo k'anakaan  
imbi dohohunom. Kanda a gúbidhu Iblisa  
ayikyik maleekaḡaḡ n'antifilinem. Ámáránḡ  
ingine fáguhonḡo. A duniyaḡo gangune.  
Iblisa ingine umaasahánin.

Angu, a gúbidhu Díino ingi maleekaḡaḡo,  
ayikyik maasayaḡ anakaḡ.

Maasayahu Díino ingi  
Maasayahu Iblisa

Maleekaḡaḡo n'antifilinne Díino inonḡon na  
a maasayahu Díino. Kanda maleekaḡaḡo  
n'antifilinne Iblisa n'anretuhne fáguhonḡo,  
fámáránḡ infanḡon na a maasayahu Iblisa.

Maleekaḡaḡo, arijanna gangune.  
Fáguhonḡo, a duniyaḡo gangune.

Maleekanaŋo, Díino ingine umaasahánin.  
Fáguhoŋo, Iblisa ingine umaasahánin.

Kanda Díino afaŋi Iblisa n'ayik sembe dáde.  
Maasayahu Díino afaŋi maasayahu Iblisa  
n'ayik sembe dáde. Díino, agi asúumem,  
apiren akoomun Iblisa ingi fáguhoŋo nip  
maŋ fam. Kanda síibaaraŋ hómár manini.  
Kanda ayikhineh bísiba b'akankunehne  
hómár. Añaañaañaña a Gúloku Díino mara  
ayikhineh bísiba bi Díino adokánehne Iblisa  
ingi fáguhoŋo k'aworeeniŋ nip a kuulo. A  
waato nómár ayikhineh maasaya amánduk  
bareŋ, maasayahu Díino. Kanda jandiŋ  
waato nómár, abénhineeniŋ a duniyaŋo.  
Gúmár akanne maasayaŋ anakaŋ ayiki ;  
maasayahu Díino ingi maasayahu Iblisa.  
Inho nip h'etifuroonunŋe a nintiku  
fáguhoŋo añaañaañaña a gúbido gúduko a

Liibárfhu Gúloku Díino. Lóburoŋ a gúbido  
garetuhne Jenes.

Inini, k'inningoŋ Jenes sapitáro alallinno.  
Fo Díino ayabne duniyaŋo, Iblisa asíiba  
bupuñ ho Díino ayabne. Asíiba k'apuñ  
biñankayhu ñanraagofono ingi Díino. Angu  
Iblisa alah buyehálinku Adama ingi Awa  
k'andóm bídimerenku sinoŋo si Díino  
adígumne. Apápájul mara aji andómi,  
biñankayhánin ingi Díino alekaháneh. Díino  
afúnnhuneeniŋ a Toolhu Iden k'anniuro.

Angu, Iblisa aŋaŋan a arinku busumoolo  
k'adék anlahun Awa. Bapúti, Awa benihireŋ  
busumoolo mara a waato nómár  
basumoolo gira ankabumah. Angu  
busumoolo atoŋ balóbo. Awa alah karo  
busumool galóbohne kanda búmár gireŋ.



Iblisa galóbohne kanda Awa pájiiren  
hómár.

Jantenten Gúloku Díino.

<sup>1</sup> Angu busumoolo, búmár afañumne  
abónonku kanañño nip no Díino  
Umuyhintor ayabne bayehun.  
Ayikyik bísiba, busumoolo adék  
amiih udikaamo ayéjem :

- Hóge marigen, Díino ayéjoonunne  
« Buku údomon bídimerenku  
munnoño haani bi ínsenduk a tooło  
inno ? » (Jenes 3:1)

Guliiho, Iblisa ayéjyej Awa : « Ho Díino  
ayéjoonunne, hóge marigen ? » Asíiba ki  
Awa amanter ho Díino ayéjne. Iblisa nim  
gakaanahne haani gub. Gayéjeyej mintor,  
« Ho Díino ayéjoonunne, hóge marigen ? »

Uyennehindir Liibárfu Gúloku Díino, gúduk  
ungo na índukoŋo ganyéjeyej : «Ho Díino  
ayéjne, hóge marigen ? Me kaanundi ! »  
Iblisa ayehunyehun. Apiren akuba haani a  
arinenku ñanraagofonjo k'ajodoh mintor.  
Asíiba k'immanteroonuŋ ho Díino alóbne.

Jantenteŋ Gúloku Díino.

<sup>2</sup> Udikaamo ayéj busumoolo :

- Ipirenmiŋ ídommiŋ bídimerenku  
munnohu toolo inno <sup>3</sup> kanda a  
gubaaŋhu bídimerenku sinoŋo  
s'agune a bájeginenku toolo, símár,  
Díino ayéjne biki ídommiŋ, haani  
gumapun, nim diniiroŋ

<sup>4</sup> Fo udikaamo alóbne nim busumoolo  
aŋoolin ayéj :

- Marigen girenj ! Duniirohonj !  
(Jenes 3:2-4)

Iblisa afak ayéj Awa : « Ho Díino ayéjne, marigen girenj ! » Iblisa, nim gayéjehne haani gub. Gikaraŋne Gúloku Díino, gúduk ungo na uwoseneh k'úyej: « Ho Díino ayéjne, marigen girenj. » Hoge kawosenken barej ? Wówo, kawosenken barej girenj ! Iblisa galóbohne a jamméejhen k'ayéjuho : « Ho Díino ayéjne, marigen girenj ! » Iblisa asíibáásiib bujodhintor.

Jantentenj Gúloku Díino.

<sup>4</sup> Fo udikaamo alóbne nim busumoolo aŋoolin ayéj :

- Marigen girenj ! Duniirohonj ! <sup>5</sup> Díino apápájul maro údomonjdir ulóndahánaŋ. Umíirhinenj ingi ámár

Díino iniman n'apájuhinehne  
hójoonino ingi hójondoŋo.

Nim Iblisa ajodne udikaamo.

(Jenes 3:4-5)

A marigeno Iblisa ayéj Awa mara Díino  
síibiira ki duniyahánam asúum. Ayéjem  
mara Díino síibiira k'alónɗa, angu Díino  
síibiira ki duniyahánam asúum.

Haani gub, Iblisa nim gayéjehne. Gayéjeyej  
mintor a jamméejenkintor : « Díino síibiira  
ki duniyahan asúum. Aji búuñaaɗo Gúloku  
Díino, duniyahan asúumhuneɗ dáde. Aji  
údugihi bakodi ukontankáneh. Aji ukaani  
hójondoŋo asúumhuno. Buku ukaan ho  
Díino ayéjne mara Díino síibiira ki  
duniyahan asúumumo. » Iblisa, nim  
gayéjehne mintor a kawosenkintor. Nim

Iblisa alóbine ingi Awa k'ajodom.

Guliiho akaan ki Awa amanter ho Díino ayéjne.

Gunakiino ayéjem : « Ho Díino ayéjne, marigen girenj. »

Gulallinno atéekinem mara Díino síibiira ki duniyahánam asúum, síibiira k'alónda.

Jantentej Gúloku Díino.

<sup>6</sup> Angu udikaamo afég bídimerenku sinoŋo n'ayaane ajóon, ingi n'asúnkunehne búdomo. Afak awosen maro aji adómi alóndaháneh iniman n'asíibane gulóndaŋo. Bawoseni hómár afat k'adóm. Badómi adék anah údiigenkinem ki úmár mees adóm.

(Jenes 3:6)

Angu, udikaamo adóm gúloku Iblisa k'afoy gúloku Díino. Afat adóm bídimerenku sinonjo si Díino adígumne. Adama mees adóm bídimerenku sinonjo s'anéerumehne búpájulo hójoonino ingi hójondonjo. Akankaan ho úmár asíibane k'afoy ho Díino asíibane. Adooh binaahu Iblisa k'afoy binaahu Díino.

Jantentenj Gúloku Díino.

<sup>7</sup> Bandómi anlónnda k'anlenta maro ingi búdumbulahoor gangune. (Jenes 3:7a)

A marigeno, anlóndalonda. Kanda a gubaarhu h'ankanne, Díino añantay ayeheneeninj, añantay akaan k'ambénay ingi immerenj ki immerenj anniiro. Añantay

afúnneeniŋ a Toolhu Iden. Anfúrhuneh a maasayahu Díino k'anŋan a maasayahu Iblisa. Na angu Iblisa ajodeeniŋne. Díino arenrenn. Dapiren k'anguyay kantíg ínkánduk ingi immerenŋ. Hójondoŋo h'ankanne, gúmár akanne ki Adama ingi Awa rennireŋenŋ a sígi hu Díino. Gúmár akanne ki Díino afúnneeniŋ a Toolhu Iden.

Iblisa ingi fáguhonŋo anfoyfoy Díino, anfoy mintor. Ansíbáásiib k'inni irohoonunŋ k'índokoonunŋ ba a kantígo ka Díino guyronne. Na, simpokunayo yikirenŋ, sínkááñinayo yikirenŋ mara Díino girenŋ bim. Sin hacayo ingi síndujayo ingi sinsutunayo, kuyoho bareŋ agune na. Kantígo kámár gurethinem jahánama. Díino n'apokunne mintor girenŋ bim.

Angu Iblisa ingi fáguhonjo ansíibáásiib  
bujodhintor. Iblisa apiren alób a  
kawosenkintor ayéj : « Buku uyennehin  
Gúloku Díino. » Kanda aji uyennehini  
Gúloku Díino, Iblisa afak ayéjhuno : «Buku  
ujanten gúloku Díino. Ho Díino ayéjne, hóge  
marigen ? Wówo, ho Díino ayéjne, marigen  
girenj. Díino síibiira ki duniyahan asúum.  
Buku ukaan ho Díino ayéjne. » Nim Iblisa  
gayéjehne. Upiren úyej : « Kawoseno  
barej. » Kanda nim girenj. Iblisa galóbohne  
a kawosenkintor. Asíibáásiib  
búniimunkintor. Asíiba ki jamaño anniiro  
k'andék a kuulo.

Angu, Iblisa ajodjod Adama ingi Awa  
k'ankaan honj ho Díino adígum. Inini, Díino  
añantay ayeheneeniñ mara anjégumjegum  
luwahánam.